

# Fiche d'information sur le vaccin à ARNm contre la COVID-19 de Pfizer-BioNTech/Moderna

**Assurez-vous de lire attentivement toute cette fiche avant de recevoir le vaccin.  
Posez vos questions à un professionnel de la santé avant de recevoir le vaccin.**

## Comment les vaccins à ARNm protègent-ils contre la COVID-19?

Le vaccin amène le corps à produire une protection (comme des anticorps) qui empêche le virus de la COVID-19 de pénétrer dans nos cellules pour nous rendre malades.

Le vaccin utilise une nouvelle méthode, nommée « ARN messenger » ou « ARNm », qui est le code génétique d'un morceau du virus qui aide notre corps à produire une protection contre le virus.

## Qui doit se faire vacciner?

Le vaccin peut servir à vacciner toute personne qui satisfait à l'exigence d'âge admissible. Même si vous avez déjà été infecté par la COVID-19, vous devriez quand même recevoir le vaccin, trois mois après l'infection par la COVID-19.

**Le vaccin peut être administré pendant la grossesse ou l'allaitement** si une évaluation des risques juge que les avantages l'emportent sur les risques potentiels pour la personne et le fœtus et si un consentement éclairé comprend une discussion sur l'absence de données probantes sur l'utilisation du vaccin contre la COVID-19 chez cette population. De plus amples renseignements sont disponibles sur le site Web du GNB au sujet des vaccins.

**Les personnes souffrant de maladie auto-immune ou qui prennent des médicaments pour traiter de telles maladies peuvent être vaccinées** si une évaluation des risques permet d'établir que les avantages l'emportent sur les risques potentiels pour ces personnes, et si l'obtention du consentement éclairé comprend une discussion sur l'absence de données probantes sur l'utilisation du vaccin contre la COVID-19 chez cette population. De plus amples renseignements sont disponibles sur le site Web du GNB au sujet des vaccins.

**Si vous vous demandez si le vaccin vous convient**, parlez-en à votre fournisseur de soins de santé.

## Vous ne devriez pas recevoir le vaccin si :

- Vous ne répondez pas au critère d'âge.
- Vous avez reçu un autre vaccin que celui contre la COVID-19 au cours des 14 derniers jours ou prévoyez en recevoir un autre moins de quatre semaines après votre deuxième dose.
- Vous présentez actuellement des symptômes de la COVID-19.
- Vous avez une allergie sévère à l'un des ingrédients du vaccin, y compris le polyéthylène glycol (PEG).
- Vous avez eu une réaction sévère à une dose antérieure du vaccin contre la COVID-19, y compris une réaction allergique et un professionnel de la santé vous a conseillé de ne pas recevoir une deuxième dose.
- Vous avez été infecté par la COVID-19 au cours des trois derniers mois. (Il est conseillé de se faire vacciner contre la COVID-19 dès que trois mois se sont écoulés après l'infection par la COVID-19.)

Si l'une de ces circonstances s'applique, veuillez parler à votre fournisseur de soins de santé de vos options.

## Informez votre fournisseur de soins de santé si :

- Vous vous êtes déjà évanoui ou senti faible après avoir reçu un vaccin ou subi une intervention médicale.
- Vous avez des troubles de saignement ou vous prenez des médicaments qui pourraient avoir une incidence sur la coagulation du sang.

## De quelle façon le vaccin est-il administré?

Le vaccin est administré à l'aide d'une aiguille dans le haut du bras et nécessitera deux doses. S'il s'agit de votre première dose du vaccin contre la COVID-19, assurez-vous de revenir pour votre deuxième dose, au moment indiqué.

Quels sont les effets secondaires courants du vaccin?

Des effets secondaires peuvent se manifester un jour ou deux suivant la vaccination. Bien que ces effets secondaires ne compromettent pas votre santé, il se peut que vous vous sentiez mal pendant un à trois jours. Les effets secondaires disparaissent généralement d'eux-mêmes.

Les effets secondaires courants comprennent : douleur, rougeur ou enflure au point d'injection du vaccin, fatigue, douleurs musculaires, maux de tête, douleurs articulaires, nausées, vomissements, frissons ou fièvre. Une hypertrophie des ganglions lymphatiques (glandes enflées) dans les aisselles peut également survenir.

Dans de rares cas, des symptômes ou symptômes graves d'une réaction allergique potentiellement mortelle peuvent survenir après avoir reçu un vaccin. Les symptômes d'une réaction allergique comprennent de l'urticaire (plaques apparaissant sur la peau et qui généralement démangent beaucoup), enflure du visage, de la langue ou de la gorge, ou des difficultés respiratoires. Le personnel de la clinique est prêt à prendre en charge les réactions allergiques si elles se produisent. Avertissez immédiatement un membre du personnel de la clinique si vous présentez l'un de ces symptômes après avoir reçu le vaccin.

Tout effet secondaire grave ou effet secondaire courant qui persiste 72 heures après la vaccination doit être signalé à votre fournisseur de soins de santé. Votre fournisseur de soins de santé effectuera une évaluation et vous donnera des conseils médicaux. Si votre fournisseur de soins de santé pense que les symptômes sont liés au vaccin qui a été administré, Santé publique sera consultée.

## Des protocoles de sécurité sont en place pour votre protection

Les fournisseurs de soins font tout ce qu'ils peuvent pour limiter la propagation de la COVID-19 lorsqu'ils procèdent à la vaccination. Voici des exemples de mesures de sécurité supplémentaires :

- Une évaluation des [symptômes de la COVID-19](#) sera effectuée à l'arrivée des clients. Les personnes présentant des symptômes de la COVID-19 ne doivent pas se rendre à la clinique.
- Des mesures de santé publique telles que la distanciation physique, le port du masque et l'hygiène des mains seront suivies.
- Le personnel portera un équipement de protection individuelle et se lavera les mains avant et après chaque client.
- D'autres mesures peuvent également être mises en place. Assurez-vous de lire et de suivre tous les signes ou instructions supplémentaires fournis.

## Que faire avant de se présenter à la clinique?

- Assurez-vous de porter un haut à manches courtes ou un haut dont les manches se retroussent bien.
- Mangez quelque chose avant de vous rendre à la clinique.
- Apportez votre masque.
- Apportez les pièces d'identité requises, comme votre carte d'assurance-maladie.
- Si vous revenez pour recevoir votre deuxième dose de vaccin, apportez votre carnet de vaccination de votre première dose et/ou téléchargez l'application [CANImmunize](#) pour faire le suivi de vos vaccins.

## Que faire après avoir reçu le vaccin à ARNm?

- **Attendez à la clinique au moins 15 minutes après avoir reçu** le vaccin dans un espace mis à votre disposition par le fournisseur de soins de santé. Des périodes d'attente de plus de 30 minutes peuvent être recommandées en raison d'une allergie possible au vaccin. Informez immédiatement un fournisseur de soins de santé si vous ne vous sentez pas bien pendant que vous attendez.
- **Une fois que vous quittez la clinique, appelez immédiatement le 9-1-1 si vous présentez des symptômes graves ou des symptômes d'une réaction allergique**, comme de l'urticaire, une enflure du visage, de la langue ou de la gorge **ou de la difficulté à respirer.**
- **Continuez à suivre les mesures de santé publique** (port du masque, éloignement physique et hygiène des mains).

- **Ne recevez aucun autre vaccin (à l'exception de votre deuxième dose du vaccin contre la COVID-19)** tant que vous n'avez pas reçu les deux doses du vaccin contre la COVID-19. Si un autre vaccin est nécessaire à des fins d'urgence, votre fournisseur de soins de santé vous en informera. Conservez votre **carnet de vaccination** avec les informations sur le vaccin contre la COVID-19 dans un endroit sûr.
- **Si vos effets secondaires sont similaires à ceux de la COVID-19**, restez à la maison jusqu'à ce que vous vous sentiez mieux et passez un test de dépistage si vos symptômes durent plus de deux jours.